



# Kurier Gorlicki



MIEJSKI BIULETYN INFORMACYJNY NR 12/2008 (181) ISSN 14250829



## *Gdy się Chrystus rodzi*

*Wszystkie ziemskie sprawy*

*Maleją z wrażenia-*

*Moc cudu- moc wzruszeń*

*Moc obdarowania-*

*Chlebem radości- zgody-*

*Pojednania-*

*Cichną żale i kłótnie-*

*Wszystkich radość miła*

*Przy stole gromadzi-*

*Rodzice dzielą*

*Drżące serce- ten dar*

*Najprawdziwszy-*

*Jeśli kogoś zabraknie- przy*

*wspólnym stole- puste*

*Miejsce- żal wzbudzi i gorycz-*

*Gdy się Chrystus rodzi miej*

*Nadzieję- bo kocha człowieka*

*W bólu największym otuchę przynosi...*

*B. Betlej*

*Święta Bożego Narodzenia to czas radości, spokoju i refleksji. Niech rodzinny nastrój tych świąt wyzwoli w nas to, co najlepsze i da energię do podejmowania wyzwań Nowego Roku.*

*Na ten wyjątkowy czas i cały 2009 rok wszelkiej pomyślności życzą Burmistrz Miasta Gorlice Kazimierz Sterkówicz, Przewodniczący Rady Miasta Gorlice Bogdan Musiał, Radni Rady Miasta i Rada Redakcyjna.*

## Srebrne Pasma dla Gorlic



**W dniach 4–7 grudnia br. Chór Kameralny GCK Belfersingers przebywał w Bratysławie na III Międzynarodowym Festiwalu Pieśni Adwentowej i Bożonarodzeniowej.** Wyjazd ten był ze wszech miar udany, chór przywiózł ze stolicy Słowacji kolejne wyróżnienie – Srebrne Pasma. W opinii członków chóru to duży sukces, zważywszy na to, że w kategorii chórów kameralnych Złotego Pasma nie przyznano. W festiwalu wzięły udział

24 chóry - z Chorwacji, Słowenii, Finlandii, Estonii, Niemiec, Czech, Rosji, Bułgarii, a także Singapuru i Republiki Południowej Afryki. No i jedyny reprezentant Polski, gorlicki chór Belfersingers, który przygotował zróżnicowany repertuar zawierający kolędę staropolską, współczesną, ciekawie opracowane pastorałki a nawet cerkiewną pieśń adwentową Bogoroditse Djevo (Zdrowaś Mario). Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!



## „Ta ziemia mi najdroższa”

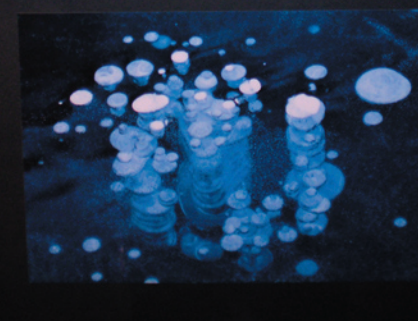


„Ta ziemia mi najdroższa” – to tytuł tomiku wierszy Stanisława Elmera – nauczyciela, dziennikarza, twórcy i wieloletniego redaktora „Gazety Gorlickiej”. 2 grudnia br. w Dworze Karwacjanów odbyła

się promocja tomiku Jego wierszy. Ten wieczór poetycki ukazał s.p. Stanisława jako poetę – człowieka wrażliwego na urok i piękno tej ziemi, która był mu najdroższa... do końca.

## Salon Gorlicki

w nastroju zimy



5 grudnia br. w sali im. ks. Bronisława Świeykowskiego "Dworu Karwacjanów" odbył się wernisaż XXIV Salonu Gorlickiego – Dorocznej Prezentacji Twórczości Gorlickiego Środowiska Plastycznego. Spośród dziesiątków prezentowanych prac jury do Nagrody Burmistrza wytypowali prace gorlickiego fotografa Wacława Bugny "W nastroju zimy".

## Obrazy muzyką malowane

To tytuł wystawy pokonkursowej prezentowanej od 5 grudnia br. w sali im. prof. W. Kunza "Dworu Karwacjanów". Organizatorem konkursu była Fundacja Kultury im. Ignacego Paderewskiego w Krakowie, która za cel stawia sobie urzeczywistnienie idei swego Patrona i Mistrza: „doskonaleństwo świata przez sztukę”.

Misję realizuje przez koncerty, festiwale, konkursy i wydarzenia kulturalne integrujące różne dziedziny sztuki. I właśnie w ramach czwartej edycji Festiwalu Ogrody Muzyką Malowane zrealizowany został I Ogólnopolski Konkurs Malarski „Obrazy muzyką malowane”, gdzie muzyka stała się inspiracją malarską.

## Piękno wspólnej krainy



Do 9 stycznia 2009 r. w Galerii Domu Polsko - Słowackiego oglądać można wystawę fotografa z Nowego Sącza, Kamila Bańkowskiego "Piękno wspólnej krainy". Zapraszamy.

# „ZACZAROWANA” NOC



fot. R.Huk

## Astronomiczne zjawisko roku nad Gorlicami

Tajemniczo rozpoczął się ostatni miesiąc mijającego roku. W pierwszy grudniowy wieczór na tle gwiazdozbioru Strzelca obserwować można było rzadkie zjawisko astronomiczne- zblizenie Księżyc, Wenus i Jowisza. Zanim zrobiło się ciemno można było na niebie nad Gorlicami podziwiać i fotografować zblizenie dwóch najjaśniejszych planet Układu Słonecznego z naturalnym satelitą Ziemi. Gdy zrobiło się ciemno, ok. 17:15, Księżyc na ponad godzinę zakrył planetę Wenus. Następne zakrycie Wenus przez Księżyc można będzie obserwować dopiero 1 kwietnia 2044 roku, czyli za 36 lat. Cóż, dziś mogę tylko zanuć: „Za trzydzieści parę lat, jak dobrze pójdzie, będzie inny świat, wspaniali ludzie...”

(dr)

## „ Razem łatwiej odnaleźć szansę na...”

15 grudnia br. w Miejskim Zespole Szkół Nr 1 odbyło się podsumowanie realizacji rządowego programu „ Razem łatwiej odnaleźć szansę we wspólnym działaniu „ - wyrównanie szans edukacyjnych dzieci i młodzieży. W spotkaniu uczestniczyli : burmistrz – Kazimierz Sterkowicz , wiceprzewodniczący Rady Miasta – Jadwiga Wójtowicz i Zbigniew Grygowicz , kierownik Wydziału Oświaty Kultury i Sportu – Aleksander Augustyn , przedstawiciel Małopolskiego Kuratora Oświaty – Witold Bogdan oraz dyrektorzy placówek oświatowych . Wszystkie szkoły podstawowe oraz przedszkola samorządowe naszego miasta zaprezentowały dorobek oraz efekty zrealizowanych w ramach programu zajęć



i wycieczek. Program realizowano od 21 października do 15 grudnia br. Łącznie przeprowadzono 2 174 godziny zajęć w tym 416 godzin wolontariatu. Uczestniczyło w nich 1488 uczniów w tym 15 uczniów niepełnosprawnych. Na realizację

programu wyrównywania szans edukacyjnych dzieci i młodzieży w 2008 roku Miasto Gorlice przeznaczyło 185 100 zł, z czego 129 570 zł to dotacja z Urzędu Wojewódzkiego, a pozostała kwota to wolontariat i środki z budżetu miasta .

## Kwesta z Mikołajem

Z inicjatywy dziennikarzy gorlickich mediów (Gazeta Krakowska, RTvG, Radio Kraków, RPI Gorlice24.pl) w sobotę 6 grudnia o godz. 9 odbyła się na ulicach naszego miasta specjalna kwesta na rzecz Pani Agnieszki Pyzik, sparaliżowanej matki trójki małych dzieci. Udało się zbierać 3176,50 zł + 2 EURO.



**URZĄD MIEJSKI W GORLICACH**  
tel. (0-18) 353 62 00  
fax (0-18) 355 12 12

Godziny pracy Urzędu: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek - piątek 7.30-15.30  
Burmistrz - Kazimierz Sterkowicz, Z-ca Burmistrza - Janusz Fugiel, Sekretarz - Maria Kuźniarska-Pęczek, Skarbnik - Krystyna Tokarska.

Wydziały:

- Wydział Organizacyjny i Nadzoru - Kierownik Katarzyna Walczy, tel. nr wew. 228.
  - Wydział Księgowości Finansowo-Budżetowej - Kierownik Janina Łopata, tel. nr wew. 231.
  - Wydział Wymiaru i Księgowości Podatkowej - Kierownik Daniel Gruszkowski, tel. wew. 239.
  - Wydział Promocji i Rozwoju Gospodarczego Kierownik - Ewa Buhl, tel. wew. 267.
  - Wydział Spraw Obywatelskich - Kierownik Mieczysław Bomba, tel. wew. 276.
  - Wydział Gospodarki Komunalnej - Kierownik Teresa Wrona, tel. wew. 244.
  - Wydział Gospodarki Przemysłowej - Kierownik Andrzej Fik, tel. wew. 259.
  - Wydział Oświaty, Kultury i Sportu - Kierownik Aleksander Augustyn, tel. wew. 265.
  - Wydział Inwestycji, Zamówień Publicznych i Funduszy Zewnętrznych - p.o. kier. Jerzy Brzozowski, tel. wew. 249.
  - Urząd Stanu Cywilnego - Kierownik Danuta Zakrzewska, tel. wew. 256.
  - Radca Prawny - Lucyna Gąsiorowska, tel. wew. 229.
  - Samodzielne Stanowisko d/s BHP, Henryk Jędrzejowski, tel. wew. 285.
  - Samodzielne Stanowisko d/s Audytu - Franciszek Tomaszewicz, tel. wew. 285.
  - Samodzielne Stanowisko d/s Planowania i Sprawozdawczości Budżetowej - Edyta Szilder, tel. wew. 231.
  - Straż Miejska - Komendant Wojciech Pietrusza, tel. 354 07 23, Strażnicy, tel. 354 07 24
- MZB-tel. 353-73-10, MZUK-tel. 52-67-15, MOPS - tel. 353-56-42
- Godziny przyjęć stron przez Burmistrza:
- Poniedziałek - 14.00 - 16.00,  
Z-ca Burmistrza  
Środa - 12.00 - 15.00

## Stop AIDS i uzależnieniom



1 grudnia br. w GCK odbyła się impreza oświatowo-zdrowotna „Stop AIDS i uzależnieniom” dla młodzieży szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Organizatorem był Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gorlicach oraz GCK. Uczestników witała Maria Bryg- Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny. Później młodzież wysłuchała wykładów Macieja Jurczaka i Macieja Webera z Poradni Profilaktyki i Terapii Uzależnień MONAR w Nowym Sączu. Tematem pierwszego była „Narkomania- toksyczna moda”, zaś drugiego- „Wirus HIV początkiem AIDS- jak uniknąć śmiertelnej choroby”. Po tych dwóch wykładach młodzież

ze Środowiskowego Ogniska Wychowawczego TPD w Gorlicach zaprezentowała program „Sąd nad narkotykiem”. Kolejnym punktem tej akcji oświatowo-zdrowotnej był wykład „Nikotyna- podstępny wróg”- w niezwykle przekonującym wykonaniu dr n. med. Janiny Kokoszki-Paszkot, a po nim program artystyczny „Nie daj się zniewolić”, który przedstawiła młodzież ZSE w Gorlicach. Imprezę zakończyła projekcja filmu profilaktycznego „Żyję bez ryzyka AIDS” przygotowana przez Fundację Homo Homini z Krakowa oraz ogłoszenie wyników olimpiady z wręczeniem nagród i dyplomów.

(dr)



## Piękno przyrody w MBP



Największą wartością naszej ukochanej gorlickiej ziemi jest nieskażone, przepiękne środowisko przyrodnicze. Ten urok uchwycili dwaj fotograficy – Andrzej Bara i Janusz Jaśkowiec. Mają nadzieję, że 55 dużych fotogramów utrwali przekonanie,

że mamy unikalne, pełne uroku środowisko przyrodnicze, a jeśli choć jedna fotografia wywrze takie właśnie wrażenie, bardzo będą szczęśliwi. Wystawę można oglądać do 31.12. 2008 r.

(dr)

## „Nie jestem sam”



3 grudnia br. w Gorlickim Centrum Kultury sala teatralna i balkon wypełniły się po brzegi młodzieżą z klas szóstych szkoły podstawowej i pierwszych gimnazjum. Celem spotkania było przesłanie skierowane od młodych ludzi do kolegów i koleżanek, dotyczące przeciwdziałania agresji wśród dzieci i młodzieży. Na początku wiele ciepłych słów do uczniów skierowała pedagog Zofia Tokarska. Zwróciła się do młodzieży, aby mimo wielu trudności na co dzień umieli wybierać dobro, dostrecz kolegę, koleżankę, umieć uważnie słuchać drugiego człowieka i rozmawiać z nim, a w przypadku własnych problemów i słabości zwrócić się do osób życzliwych – rodziców, wychowawców, koleżanek i kolegów, bo nikt nie może być sam. W dalszej części spotkania wystąpili młodzi aktorzy – dzieci ze Środowiskowego Ogniska Wychowawczego TPD w Gorlicach, wzmocnieni przez niemal profesjonalnych aktorów grupy teatralnej GCK z Gimnazjum nr 3 w Gliniku. Autorem scenariusza i równocześnie reżyserem sztuki była Teresa Klimek. Sztuka składała się jakby z dwóch części: w pierwszej przedstawiono złe zachowania grupy młodzieży oraz przyczyny tego zachowania, natomiast w drugiej części dzieci pokazały, że każdy chce mieć spokojny i szczęśliwy dom, bo „nasza ziemia jest piękna”, jak mówi znana piosenka. Taki szczęśliwy dom można zbudować przede wszystkim przez prawdziwą

przyjaźń, a „skarbcem przyjaźni może być tylko człowiek”. Symbolem przyjaźni były czerwone róże, które aktorzy wręczali swoim scenicznym przyjaciółom. Widownia z uwagą wysłuchała przesłania zawartego w najpiękniejszych wierszach „Uczę się siebie człowieku” i „Nic dwa razy się nie zdarza”. Aktorzy przekonwali, że każdy może być dobrym dla innych ludzi, wystarczy tylko chcieć dowiedzieć się, co czują inni. Problem zapobiegania agresywnym zachowaniom nie dotyczy tylko naszej miejscowości czy określonej grupy wiekowej, bo jak mówi słowa wiersza „Tacy jak my nie spadli tutaj z gwiazd. Tacy jak my, mieszkają w każdym z miast.” Na zakończenie spektaklu głos ponownie zabrała Zofia Tokarska. Pochwaliła widownię, która tak licznie zgromadzona wykazała się niemal idealną ciszą i wysoką kulturą. W spektaklu udział wzięła Anna Wojno - przedstawicielka Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie ( sponsora programu), władze miasta Gorlice z kierownikiem Wydziału OKS Aleksandrem Augustynem, członkowie Zarządu Powiatowego TPD z prezes Janiną Augustyn oraz Telewizja Regionalna Gorlice. Z bezinteresowną pomocą w realizacji spektaklu pospieszyli pracownicy GCK z dyrektorem Adamem Nowakiem.

Koordinator programu i wiceprezes ZP  
TPD Joanna Bubak



# Miejskie Dni Inteligentnej Energii

„Spraw, by Twoje miasto stało się MODELEM- wzorem w zarządzaniu energią”- takie hasło witało 12 grudnia br. uczestników konferencji: „Miejskie Dni Inteligentnej Energii, jako narzędzie ochrony klimatu”. Debatę w Domu Polsko-Słowackim zbiegła się z kończąca w tym dniu w Poznaniu Konferencją Klimatyczną ONZ, w której około 10 tys. delegatów z 86 krajów debatowało nad ochroną klimatu oraz przyjęciem korzystnego dla Polski tzw. Pakietu klimatyczno-energetycznego na szczycie Unii Europejskiej w Brukseli.

Tę zbieżność i aktualność problematyki gorlickiej konferencji podkreślił z-ca burmistrza Janusz Fugiel, witając przybyłych uczestników- prelegentów i słuchaczy. Zwrócił też uwagę, że Miejskie Dni Inteligentnej Energii są realizowane w ramach programu Komisji Europejskiej- Inteligentna Energia dla Europy. Dziś mamy coraz większą świadomość, że energia kształtuje świat, że nasze życie zależy od energii. Światowe zużycie energii rośnie gwałtownie wraz z rozwojem cywilizacji, z jej globalizacją. Jednocześnie rezerwy paliw kopalnych kurczą się w zaskakującym tempie. Zwiększona emisja gazów cieplarnianych, w tym dwutlenku węgla, intensyfikuje efekt cieplarniany. Budownictwo jest jednym z największych odbiorców energii na świecie. Ponad 40% zużywanej energii i

wyemitowanego do atmosfery dwutlenku węgla w Europie ma bezpośredni związek z budownictwem. Średnie zużycie energii w budynkach w Europie odpowiada 18 litrom oleju opałowego na każdy metr kwadratowy w ciągu roku. Stąd w wystąpieniach prelegentów konferencji dominowała tematyka bezpiecznego i racjonalnego użytkowania, zastosowania systemów oszczędzania oraz pozyskiwania energooszczędnych źródeł energii. Maria Stankiewicz- dyrektor Biura Stowarzyszenia Gmin Polska Sieć „Energia Cites”, którego członkiem jest Gmina Miejska Gorlice, zaprezentowała dwa tematy. Jej wystąpienia- „Pozytywne przykłady wykorzystania energii ze źródeł odnawialnych w wybranych gminach” oraz „Pozyskiwanie funduszy odnawialne źródła energii”- wysłuchano z uwagą i były dobrym wstępem do dalszych prelekcji. Marcin Łojek- koordynator projektu „Zarządzanie energią przez władze lokalne”, w którym uczestniczy siedem gmin, w tym m. Gorlice- mówił o racjonalnym wykorzystaniu energii przez samorządy miast i gmin. Dr inż. Piotr Dziadzio- dyrektor Zarządu Narzędzia i Urządzenia Wiertnicze „Glinik” Spółka z o.o. zaprezentował temat: „Spółka Narzędzia i Urządzenia Wiertnicze „Glinik” dla energii odnawialnej, pompy ciepła przyszłość XXI wieku”. O „Wzorcowych Instalacjach Solarnych Makroterm, jako przy-



czynku do MODEL-owych działań samorządu terytorialnego” mówił Marek Gierut- dyrektor zarządzający firmy „MAKROTERM”- filia w Gorlicach. W kolejnym wystąpieniu, Ryszard Kosiba- wiceprezes P.U.P.H. „OTECH” Sp. z o.o. w Gorlicach przedstawił temat „Kotłownia na biomasę oraz zastosowanie kolektorów słonecznych”, a „Prezentację instalacji kotłowni o mocy 5,5 MW opalanej biomasą oraz termomodernizację szpitala” omówił Józef Biernat- kierownik ds. technicznych Szpitala Specjalistycznego im. H. Klimontowicza w Gorlicach. Ciekawe też były prelekcje z-cy burmistrza Janusza Fugla- „Poprawa wydajności energetycznej oświetlenia ulicznego oraz zmniejszenie zużycia energii w budynkach będących własnością Gminy Miejskiej Gorlice”, a także Karola

Mazura- prezesa Stowarzyszenia „Partner dla Przedsiębiorczości” i równocześnie prezesa SM „Kraśnińskiego”- „Wykorzystanie odnawialnych źródeł energii w gospodarce- wyzwanie czasu”. Był to dobry materiał do dyskusji i wystąpień prezesów gorlickich spółdzielni mieszkaniowych.

Niezmiernie ważnym elementem konferencji było rozstrzygnięcie konkursu plastycznego dotyczącego Miejskich Dni Inteligentnej Energii, jako narzędzia ochrony klimatu. Wzięło w nim udział trzy gorlickie szkoły: MZS nr 1, MZS nr 3 oraz MZS nr 6. Jego celem było podniesienie świadomości najmłodszych pokoleń gorliczan w zakresie bezpiecznego i racjonalnego użytkowania, zastosowania systemów oszczędzania oraz pozyskiwania energooszczędnych źródeł energii.

## Wykłady na Uniwersytecie Złotego Wieku



W ostatnim miesiącu mijającego 2008 r. słuchacze Uniwersytetu Złotego Wieku wysłuchali dwóch wykładów. 10 grudnia w sali Domu Polsko-Słowackiego odbyła się prelekcja dr. Ryszarda Nowaka – prezesa Biura Podróży „Promed” w Gorlicach. W późny, jesienny wieczór zaprezentował gorący temat: „Bałkany – dawny tygiel Europy, dziś przyszłość dla turystyki”. Była zawiła historia, geografia, krajobrazy państw, które powstały z rozpadu Jugosławii: Chorwacji, Czarnogóry, Bośni i Hercegowiny, Kosowa... 17 grudnia, również w Domu Polsko – Słowackim, z kolejnym wykładem wystąpiła dr. n. med.



Janina Kokozka-Paszkot. Tym razem z cyklu „Szlachetne zdrowie” wysłuchano tematu „Zadbaj o swoje nerki”.

Niezmiernie ciekawie zapowiada się wykład u progu 2009 r. 5 stycznia o godz 16.00 w Domu Polsko – Słowackim prof. Tadeusz Cegielski, historyk i profesor nadzwyczajny Uniwersytetu Warszawskiego, Wielki Mistrz Honorowy Wielkiej Łoży Narodowej Polski, autor prac o wolnomularstwie, m.in. „Sekrety Masonów”, wygłosi dla słuchaczy UZW wykład: „Wolnomularstwo – czyli masoneria bez tajemnic”.

# Przedostatnia sesja 2008

**11 grudnia br. obradowała XXXI sesja Rady Miasta. Radni przyjęli siedem uchwał. W pierwszej kolejności dokonali zmian w uchwale budżetowej na 2008 rok.**

Wynikają one ze zwiększenia planu dochodów o kwotę 1 271 842. Największy wpływ- 950 000 zł jest z podatku od nieruchomości osób prawnych, opłaty skarbowej- 200 000 zł i podatku od czynności cywilno-prawnych od osób fizycznych i osób prawnych- 160 000 zł. Ponadto na wniosek urzędu otrzymano 38 351 zł z PEFRON- rekompensatę utraconych dochodów w podatkach i opłatach lokalnych w związku z ustawowym zwolnieniem z płacenia podatków przez zakłady pracy chronionej. Wpłynęła też kwota w związku z ponadplanowanymi dochodami MZS nr 5 z doraźnego wynajmu pomieszczeń szkoły- 23 800 zł. Przeznaczono ją na zakup pomocy dydaktycznych oraz remont korytarza i holu w MZS nr 5. Natomiast kwotę 9 500 zł otrzymało GCK- 4 500 zł na zorganizowanie imprezy sylwestrowej na Rynku, a 5 000 zł na utworzenie i ekspozycję Miejskiej Kolekcji Sztuk Plastycznych w Domu Polsko-Słowackim. Ponadto tą uchwałą 80 000 zł otrzymał w formie dotacji przedmiotowej OSiR.

## Większe dochody- mniejszy deficyt

W wyniku uzyskania w 2008 roku większych dochodów niż założony plan i pozyskania dodatkowych dochodów oraz zmniejszenia planowanych do realizacji wydatków majątkowych uległ zmniejszeniu deficyt budżetu o 3 255 622 zł. Miasto w 2008 roku zaciągnie mniej kredytów o 3 255 622 zł. Na planowane do zaciągnięcia 6 812 000 zł po zmianach planu wyniesie 3 586 378 zł. Ostateczna kwota zadłużenia w bieżącym roku budżetowym będzie znana po zrealizowaniu termomodernizacji i modernizacji budynków komunalnych, które finansowane są w przeważającej części z kredytów.

Przyjęte przez radę zmiany w budżecie zmniejszają wydatki majątkowe łącznie na kwotę 2 067 080 zł. Zmniejszenie wydatków ma wiele podstaw i przyczyn. Są one przedstawione w uzasadnie-

niu. Niektóre prezentujemy.

### Budowa chodnika przy ul. Bieckiej

W planie zakładano kredyt 70 000 zł. Została zmniejszona o 12 000 zł, gdy ograniczony został zakres projektowania tylko do części chodnika, która zlokalizowana jest przy pasie drogowym ul. Bieckiej.

### Łącznik ul. Stróżowskiej do Korczaka

W tym wypadku kwota uległa zmniejszeniu o 30 000 zł na planowaną kwotę 492 000 zł. Opóźnienie w wykonaniu dokumentacji projektowej spowodowały wykonanie mniejszego nie planowano zakresu prac. Wykonane zostały tylko roboty związane z budową zjazdu z ulicy Stróżowskiej.

### Budowa ulic Żeromskiego, Reja, Sosnowej- bocznej, Tęczowej

Na tych zadaniach nakłady uległy zmniejszeniu o 804 200 zł. Jest to wynik podjętej przez radę uchwały, zgodnie z którą płatności na tych inwestycjach będą realizowane w 2009 roku.

### Budownictwo socjalne

Na to zadanie przeznaczona była w budżecie kwota 500 000 zł. Ten temat został całkowicie skreślony z budżetu w 2008 roku z powodu zmiany koncepcji realizacji budownictwa socjalnego. Zrezygnowano z budynków kontenerowych, decydując się, że ten typ budownictwa będzie realizowany w systemie tradycyjnym. Na przyszły rok zaplanowano wykonanie dokumentacji i wykonawstwa.

### Budowa cmentarza komunalnego przy ul. Dukielskiej

To zadanie zostało skreślone z planowanego wykonania w 2008 roku. Zdecydowały o tym koszty projektowe cmentarza kilkakrotnie przewyższające kwotę założoną w budżecie (100 000 zł). Nawet w przypadku projektowania niezbędnej dla pochówku części cmentarza, planowane środki są niewystarczające. Mając na względzie zapewnienie miejsc grzebalnych na najbliższe lata, celowym staje się dokończenie w pierwszej kolejności budowy istniejącego

cmentarza komunalnego.

### Oświetlenie ul. Kombatantów

Urząd Miejski zaproponował wspólną realizację zadania z Urzędem Gminy Gorlice. Uzasadnia ją faktem, że ul. Kombatantów przebiega terenem granicy miasta z gminą, a wykonanie w przyszłości oświetlenia będzie służyć mieszkańcom miasta i gminy. Urząd Gminy Gorlice widzi możliwość wspólnej realizacji tematu, ale dopiero w kwietniu 2009 roku może się wypowiedzieć na temat zasad wspólnego finansowania dokumentacji i robót. Dlatego zadanie zostało skreślone z budżetu na 2008 rok (20 000 zł) i dopiero po podpisaniu porozumienia inwestycja zostanie podjęta do realizacji.

### Adaptacja SP nr 2 na potrzeby Urzędu Miejskiego

W tym przypadku zmniejszenie o kwotę 74 000 zł z planowanej 120 000 zł związane jest ze znacznym opóźnieniem w wykonaniu koncepcji adaptacji szkoły na potrzeby urzędu, co uniemożliwiło kolejny etap realizacji zadania- wykonanie dokumentacji.

### Zarabiać na wodzie

Oprócz tej uchwały radni podjęli ważną uchwałę w sprawie przystąpienia przez Gminę Miejską Gorlice do realizacji zadania pn. „Budowa sieci wodociągowej o przekroju 60 mm na odcinku magistrali o przekroju 500 mm do granicy m. Gorlice- potok Stróżowianka”. Zadanie będzie realizowane wspólnie z Gminą Gorlice, Gminą Łuźna, Gminą Moszczenica oraz przy udziale Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o. w Gorlicach. Szacunkowy koszt zadania to kwota 300 000 zł. Każda ze stron będzie ponosić 1/5 kosztów realizacji. Wspólnie realizacja sieci wodociągowej umożliwi w przyszłości wykorzystanie w większym zakresie posiadane moce przerobowe Zakładu Wodociągowego, co przyczyni się do zwiększenia dochodów ze sprzedaży wody przez MPGK dla mieszkańców gmin, w których brak wody .

## KOMUNIKAT

Urząd Miejski w Gorlicach informuje, że z dniem 01 stycznia 2009 r. obsługę bankową Urzędu i jednostek organizacyjnych Gminy Miejskiej Gorlice prowadzić będzie Bank BGŻ S.A. Oddział Operacyjny w Nowym Sączu ul. Nawojowska 4.

**W związku z powyższą zmianą podaje się nowe numery rachunków bankowych:**

\* rachunek dochodów z tytułu podatków lokalnych, opłat za wydawanie zezwoleń, koncesji i licencji, opłata za wpis do ewidencji gospodarczej 29 2030 0045 1110 0000 0160 5030

\* wpłata wadium na przetargi 59 2030 0045 1110 0000 0160 8370

\* rachunek pomocniczy opłata za wywóz odpadów komunalnych 19 2030 0045 1110 0000 0160 8120

\* opłata za dowody osobiste 85 2030 0045 1110 0000 0160 8290

\* wpłata kaucji gwarancyjnych oraz zabezpieczenie należytego wykonania umowy 38 2030 0045 1110 0000 0160 8360

\* wpłata czynszów za wynajem lokali mieszkalnych i użytkowych (konto obsługiwane przez MZB) 44 2030 0045 1110 0000 0160 7670

**Równocześnie informuję, że w Oddziale BGŻ S.A. w Gorlicach, ul. Mickiewicza 22 w godzinach 830 – 1600 można dokonywać nieodpłatnie wpłat z tytułu:**

- \* podatków lokalnych,
- \* opłat za wywóz odpadów komunalnych
- \* czynszów za lokale mieszkalne i użytkowe

BURMISTRZ

Kazimierz Sterkowicz

# INTERPELACJE, ZAPYTANIA, ODPOWIEDZI

**Franciszek Piecuch** pytał w imieniu mieszkańców o możliwości wykonania łącznika o długości ok. 15 m., od chodnika przy bloku ul. Norwida do traktu pieszego nad Stróżowianką. (Odpowiedź: Zadanie zostanie wykonane w ramach środków inwestycyjnych lub remontowych pod warunkiem zgody właściciela terenu).

**Jolanta Dobek** zasygnalizowała, że przy ul. Partyzantów tablica ogłoszeń wymaga remontu (Odpowiedź: Remont będzie wykonany). Ponadto pytała się, kto jest właścicielem pojemników odzieżowych PCK, bo wymagają one odnowienia (Odpowiedź: Wyjaśnione zostanie, kto zarządza pojemnikami i zleci się poprawę estetyzacji).

**Augustyn Mróz** pytał się o dalsze losy jego interpelacji dotyczącej miejsc postojowych dla mieszkańców bloku przy ul. Niepodległości. (Odpowiedź: Nie ma w tej chwili zgody wspólnoty. Jeśli większość mieszkańców wspólnoty wyrazi zgodę na proponowane miejsca parkingowe - będzie realizacja). Pytał się też, czy likwidacja stołówek w trzech szkołach jest dobrem czy szkodą dla mieszkańców (Odpowiedź: Ja nie działam na czyjąś niekorzyść i likwidacja stołówek to jest nasze wspólne dobro. Jesteśmy jedną z ostatnich gmin, które dokonują zmiany funkcjo-

nowania stołówek. Wszyscy uczniowie, których dochody na osobę w rodzinie nie przekraczają 500 zł netto - korzystają ze stołówek bezpłatnie. Pozostałe dzieci będą płacić około 2 zł. więcej niż dotychczas za obiad. Zaoszczędzona kwota, ok. 230 tys. zł pozostanie do dyspozycji szkół).

**Eugeniusz Wędrychowicz** pytał się o dalsze losy jego interpelacji w sprawie wydłużenia czasu pracy Straży Miejskiej (Odpowiedź: Nie będzie wydłużenia czasu pracy SM).

**Joanna Bubak** pytała się, czy uzasadniony jest remont nowych biur w MZB i jaki jest jego koszt (Odpowiedź: Remont wynika z zaleceń PIP. Trwa wymiana sieci elektrycznej, komputerowej. Część prac wykonują pracownicy MZB). Drugie zapytanie dotyczyło remontu wiat przystankowych. Radna pytała się, czy w planie remontów uwzględniony jest przystanek przy księgarni obok GCK. (Odpowiedź: W tym miejscu nie. Konieczna jest inna lokalizacja).

**Alicja Nowak** pytała się o korzyści jakie ma miasto ze Specjalnej Strefy Ekonomicznej, gdzie obowiązują ulgi podatkowe. Wnioskowała, by podobne ulgi uzyskały inne podmioty gospodarcze rozpoczynające działalność na terenie miasta. (Odpowiedź: Będzie dokładna analiza realizacji inwestycji w strefie zarządzanej przez

Mielec. Pytanie nie jest łatwe. Do budżetu miasta są przed wszystkim wpływy ze sprzedaży gruntów. Jeśli mijają terminy ulg, właściciele płacą podatki, również od obiektów, wynagrodzeń.). Druga interpelacja dotyczyła ochrony środowiska. Radna pytała, dlaczego w budżecie na 2009 rok w dziale ochrona środowiska nie ma środków na ochronę przeciwpowodziową. Przypominała też swoje postulaty dotyczące wyczyszczenia i udostępnienia kąpieliska na Sękówce. (Odpowiedź: Miasto w zasadzie nie ma cieków wodnych, zwłaszcza rzek w swoim zarządzie. Zarządza nimi Małopolski Zarząd Gospodarki Wodnej. Zdaniem burmistrza nie jest racjonalne utworzenie na górskiej rzece Sękówka kąpieliska).

**Jadwiga Wójtowicz** pytała się o przyszłe inwestycje przy ulicy Łysogórskiej i Letniej w związku z nierozwiązanymi sprawami własnościowymi. (Odpowiedź: Decyzja o po-

dziale nieruchomości będzie ponownie rozpatrywana i podejmowana. Każdy wykup gruntu z budżetu miasta musi mieć uzasadnienie. Nie można godzić się na wygórowane żądania). Drugie pytanie dotyczyło stanu przygotowań szkół miejskich do wprowadzenia 6-latków do szkół. Czy gorlickie szkoły są do tego przygotowane. (Odpowiedź: Jest jeszcze za wcześnie. Nie ma decyzji czy od 2009 roku dzieci 6-letnie podejmą naukę w szkole).

**Czesław Gębarowski** postulował, by w związku z zakupem Rafinerii „Glimar” przez Podkarpacki Holding zorganizować ponownie spotkanie z Radą Miasta. (Odpowiedź: Burmistrz został poinformowany o zamiarach nowego właściciela. Na spotkanie w szerszym gronie jest jeszcze za wcześnie). Pytał się też, czy pismo p. J. Rozpłochowskiego, w sprawie mieszkania w zasobach TBS, które otrzymali radni, należy traktować jako skargę na burmistrza. (Odpowiedź: Będzie odpowiedź na piśmie).

## Przepraszamy laureatów



**Chochliki się zdarzały, zdarzają i zdarzać się będą. Nam również. W artykule „Barwy jesieni” – opublikowanym w ostatnim „Kurierze” (listopad 2008), pominięci zostali laureaci konkursu plastycznego „Barwy jesieni” organizowanego przez Zarząd Osiedla Młodych i świetlicę osiedlową. Konkursy były dwa. Laureatów pierwszego – „Alkohol i narkotyki to droga do piekła” – wymieniliśmy.**

Przypominamy, że byli to: 1. Ewelina Mituś, 2. Natalia Rolka, 3. Gabriela Władyka. Natomiast przeoczyliśmy laureatów konkursu „Barwy jesieni”. Przepraszamy i podajemy w kolejności: 1 Dominika Tarsa, 2 Ewa Mituś, 3. Kamil Gomółka. Przepraszamy również autorkę artykułu p. Marię Jamro, przewodniczącą Zarządu Osiedla Nr 5.

red.

## KONKURS BOŻONARODZENIOWY

Urząd Miejski w Gorlicach ogłasza konkurs na najładniejszą dekorację świąteczną związaną z nadchodzącymi Świętami Bożego Narodzenia i Nowym Rokiem 2009.

Konkurs skierowany jest do osób prowadzących działalność gospodarczą (handlowców, przedsiębiorców, itp.) na terenie miasta Gorlice.

Zgłoszenia uczestnictwa w konkursie można dokonać pisemnie lub osobiście w Urzędzie Miejskim w Gorlicach, Rynek 2 pokój nr 2 do dnia 6 stycznia 2009 roku.

Powołana komisja dokona oceny zgłoszonych miejsc.

Wyniki konkursu zostaną ogłoszone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego jak również w lokalnej prasie.

Zwycięzcy konkursu zostaną nagrodzeni okolicznościowymi upominkami.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO WZIĘCIA UDZIAŁU W KONKURSIE

## Zarząd Osiedla Krasieńskiego u progu Nowego 2009 Roku

Zarząd Osiedla nr 12 „Krasieńskiego” na swoim zebraniu w miesiącu listopadzie omówił wykonanie dotychczasowych ustaleń, finansów i zatwierdził tematy do realizacji do końca 2008 r. Jako pierwsze odbyło się spotkanie z Mikołajem, które - z uwagi na dużą ilość dzieci, około 60- dzięki dobrej współpracy z dyrektorem MZS nr 4 Danutą Matuszko - miało miejsce w sali gimnastycznej szkoły. Druga impreza dla dzieci planowana jest już w Nowym Roku 2009. Będzie to spotkanie przy choince. Dla starszych mieszkańców Osiedla odbędzie się spotkanie oplatkowe. Przewodniczący Zarządu poinformował też o planowanym budżecie miasta na 2009 rok. Stwierdził, że nie zostały uwzględnione do realizacji postulaty z Osiedla „Krasieńskiego”. Brak m.in. realizacji par-

kingu przy ulicy Legionów wzdłuż pawilonu handlowego w ciągu przystanku MZK-PKS, remontu ulicy Krasieńskiego oraz tematu prawoskrętu z ulicy Krasieńskiego w Legionów przy Szklarczykowie. Członkowie Zarządu wyrazili też swoje zbulwersowanie brakiem właściwego podejścia przez Urząd Miejski do budynku kawiarnianego w Parku Miejskim oraz niszczonego budynku, w którym mieścił się KS „Pogórze”. Kolejną sprawą jest przejście do parku. Ustawienie świateł nie daje bezpiecznego przejścia. Kierowcy nie przestrzegają przepisów prędkości, jadą dalej na czerwonych światłach, przy zielonych dla pieszych. Ustawienie foto radarów jest sprawą bardzo pilną.

J. Fusz

## PRZYGOTOWANIA DO ZIMY

13 listopada br. - Komisja Praworządności i Bezpieczeństwa Publicznego zapoznana się z informacjami zakładów i jednostek budżetowych m. Gorlice nt.: przygotowania do okresu zimowego budynków komunalnych, sieci wodo-kanalizacyjnej, zabezpieczenia sprzętu oraz materiałów koniecznych do utrzymania dróg i ulic. Biorący udział w posiedzeniu komisji z-ca burmistrza Janusz Fugiel stwierdził, że miasto jest przygotowane do typowych warunków zimowych. W budżecie na utrzymanie dróg i chodników są zabezpieczone środki. Zakupiono 24 sztuki estetycznych pojemników na piasek. Z informacji dyrektora Miejskiego Zakładu Usług Komunalnych, Jana Kalickiego, wynika, że firma jest dobrze przygotowana do całodobowej akcji odśnieżania i to przez wszystkie dni tygodnia. Dysponuje trzema piaskarkami, trzema samochodami ciężarowymi star wyposażonymi w pługi. Są też koparko-ładowarki, dwa samochody dostawcze osobowe służące do przewozu pracowników. Do dyspozycji jest ok. 30 osób na stałym zatrudnieniu, 30 ton soli, 40 ton mieszanki piaskowo-solnej oraz gryz. Łącznie odśnieżać trzeba na terenie miasta 80 km. ulic - nie wszystkie w pierwszej kolejności. Są one podzielone na pięć kategorii. Te pierwszej kategorii, najbardziej stra-

tegiczne- umożliwiają dostęp do najważniejszych instytucji w mieście, m.in. szpitala, policji, straży pożarnej. O przygotowaniach do zimy sieci wodno-kanalizacyjnej mówił kolejny gość posiedzenia komisji, Zbigniew Bajorek, dyrektor Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej. Poinformował, że przed zimą dokonano przeglądu całej sieci wodociągowej- hydrantów, zasuw, odpowietrników, włączników. Sprawdzono przepompownie, hydroforne. Zabezpieczono przez przemarzaniem sieci podwieszono. Wszystkie te prace ułatwiają w okresie zimy działania ekip remontowych. Podsumowując, stwierdził, że sieć wodno-kanalizacyjna jest odpowiednio zabezpieczona. Ostatnich informacji w zakresie przygotowań do zimy udzielił Jerzy Adamczak, kierownik Miejskiego Zarządu Budynków. Przypomniał, że zasadnicze zadania- czyli usuwanie z dachów śniegu, likwidacja nawisów, sopli, lodu z rynien- zlecono firmie zewnętrznej za kwotę 65 tys. zł. Do 21 listopada zabezpieczono własnymi służbami drzwi, okienka piwniczne w budynkach komunalnych. Umieszczono również w pobliżu nich skrzynie z piaskiem. Przygotowani są do odśnieżania ciągów pieszych o powierzchni 6100 m<sup>2</sup>.

(dr)

## Zebranie na Osiedlu nr 3 „Kromera”

26 listopada br. odbyło się zebranie mieszkańców Osiedla „Kromera”. Otwierając je przewodniczący Zarządu Jan Dobosz, w imieniu mieszkańców wyraził podziękowanie dla władz miasta za wykonanie oczekiwanych od lat wielu remontów otoczenia i termomodernizacji bloków przy ul. Niepodległości, remontu ulicy Łukasiewicza i schodów terenowych z ul. Stróżowskiej na tzw. Górkę Świętą. Ponieważ wiele potrzeb nie znalazło się w projekcie budżetu na 2009 rok, toteż w ramach poprawek Zarząd Osiedla i mieszkańcy zgłosili kilka ważnych tematów do rozważenia. Okazją do ich zaprezentowania była obecność burmistrza K. Sterkowicza, przewodniczącego RM B. Musiała, zastępców przewodniczącego- J. Wójtowicz i Z. Grygowicza i radnych- H. Płaty i E. Wędrychowicza. Byli także obecni: z-ca kierownika Wydziału Gospodarki Komunalnej B. Serafin i kierownik Miejskiego Zarządu Budynków J. Adamczak. Za priorytety uznane zostały: remont ulicy Niepodległości i Kromera wraz z chodnikami, chodników przy ulicy Jagiełły k. poczty i Stróżowskiej- w części od Rynku do skrzyżo-

wania ze światłami, parking w podwórzu przychodni lekarskiej, remont budynku kina „Wiarus”. Poza tymi tematami mieszkańcy bloków przy ul. Kołtąta 11 i 13 zgłaszają ponownie pilną potrzebę rzeczywistego utwardzenia placu przy blokach jako miejsca postoju pojazdów samochodowych. Temat od czterech lat nie jest skutecznie realizowany. Ważne dla większości mieszkańców bloków Niepodległości 2 i 4 jest utworzenie miejsc parkingowych przy tych budynkach oraz wydzielenie z terenu MP nr 1 części terenu i utworzenie placu zabaw dla dzieci z Osiedla nie uczęszczających do przedszkola. Proszą o rozwiązanie tych problemów. Przedstawiciel mieszkańców bloku z ul. Stróżowska 13 wręcz domaga się termomodernizacji budynku, który od 48 lat jest w zarządzie MZB (miasta) i ciągle nie może doczekać się docieplenia. Mieszkańcy z ul. Łukasiewicza 2 proszą o ustawienie parkometru w celu uporządkowania stanu parkowania na tej ulicy w centrum miasta.

Eugeniusz Wędrychowicz

## W służbie inwalidom wojennym



W sali USC Urzędu Miejskiego w Gorlicach odbyła się uroczystość wręczenia odznaczeń związkowych „90 lat w służbie inwalidom wojennym” dla członków związku oraz osób związanych z tą organizacją i wspierających jej działalność. Wśród wyróżnionych gorliczan znaleźli się: burmistrz Gorlic Kazimierz Sterkowicz, dr Alicja Janusz, Tadeusz Podolski - prezes Związku Inwalidów Wojennych

w Gorlicach, Agnieszka Nigbor - redaktor Gazety Gorlickiej, Stanisława Niedzielska, Tadeusz Narewski. Burmistrz Kazimierz Sterkowicz podziękował za to, że możemy żyć w wolnej Polsce. Zaslugi mają wszyscy ci, którzy stanęli z bronią w rękę, ale również ci, którzy bronili wolności w latach 80-tych minionego wieku. Pomoc inwalidom, kombatantom, to nasz obowiązek i jeśli tylko udaje się pomagać, jesteśmy z tego dumni.



# Mikołaj na Zawodziu



W tym roku 6 grudnia po raz pierwszy Zarząd Osiedla nr 6 zorganizował w Domu Weselnym „Akropol” dużą imprezę mikołajkową dla dzieci do lat 10 z terenu Zawodzia. W sobotę w gościnnych progach tego obiektu bawiło się prawie 230 dzieciaków. O zabawny, pełen niespodzianek program zadbał Klaun Taperini ze swoją asystentką. Czas oczekiwania na najważniejszą osobę tego popołudnia wypełniony został wspólnymi śpiewami, tańcami, pokazami akrobatycznymi, konkursami, czarami i innymi atrakcjami. Nadejście Mikołaja wzbudziło wśród milusińskich prawdziwy entuzjazm, każde dziecko otrzymało

drobny upominek ufundowany przez Zarząd Osiedla nr 6 oraz słodycze od właścicielki obiektu p. Marii Olczyk, która nie pierwszy raz czynnie włącza się do organizowania z nami różnych imprez dla środowiska. Spotkanie zakończyły się wspólnymi tańcami i sesją fotograficzną z Mikołajem. Sądząc po skali zainteresowania był to pomysł niezwykle trafiony i wart kontynuowania w następnych latach. Dodajmy, że tegoroczny Mikołaj nie zaniedbał również dzieci starszych, które uczestniczą w zajęciach świetlic środowiskowych oraz z Grupy Usamodzielnienia.

M. Markowicz

# Mikołaj na Os. Szopena



W dniu 5 grudnia br. w Gorlickim Centrum Kultury odbyło się jak co rok spotkanie najmłodszych pociech z Osiedla Nr 4, z Mikołajem. Imprezę zorganizował Zarząd Osiedla przy współpracy z GCK. Do zabawy zgłosiło się 53 dzieci. Mikołaj obdarował dzieci słodyczkami. Za-

rząd dziękuję firmie „Bet-Stal” w Gorlicach, Delikatesom Centrum, S.C. Lider, Sklepowi „Małgorzatka”, Pizzerii Palermo za finansową pomoc przy zorganizowaniu imprezy. Niech radość i uśmiech dzieci będą dla Was podziękowaniem za okazane serce.

# W Domu Polsko - Słowackim



„Magiczne” miejsca w Domu Polsko – Słowackim

Późnym popołudniem 2 grudnia br. w Domu Polsko – Słowackim odbył się wernisaż otwierający wystawę fotograficzną Kamila Bańkowskiego pt. „Piękno wspólnej krainy - Południowa Małopolska i północna Słowacja w fotografii”. Zaproszeni goście mieli okazję przekonać się jak ciekawe, wręcz „magiczne” miejsca kryją się na pograniczu polsko – słowackim uwiecznione na zdjęciach przez młodego sądeckiego fotografa. Na gościach duże wrażenie zrobiła także wzbogacona piękną muzyką klasyczną prezentacja multimedialna obejmująca inne prace młodego artysty z okresu ostatnich dwóch lat.



Dom Polsko – Słowacki 6 grudnia odwiedzili uczniowie Zespołu Szkół z Dominikowic chcący nawiązać współpracę ze szkołami ze Słowacji. Ich wizyta była częścią programu „Młodzi Europejczycy” – moduł „Kto mieszka za płotem” realizowanego przez Stowarzyszenie Kulturalno-Oświatowe Wsi Dominikowice. Prelekcję o Słowacji wygłosiła Kinga Oliwia Brudzińska - Senior Fellow organizacji Humanity in Action. O Domu Polsko – Słowackim opowiadał Krzysztof Szadkowski. Na zakończenie spotkali się z Mikołajem na gorlickim rynku.



W dniach 9 – 11 grudnia br. odbyło się szkolenie dla nauczycieli przedszkoli i kształcenia zintegrowanego z powiatu gorlickiego dotyczące podejmowania nauki w szkole przez dzieci 5-letnie pt. „Diagnoza z zastosowaniem SGS stanu gotowości szkolnej i wspomagania dzieci 5-letnich do podjęcia nauki w szkole”

# Ukochane Gorlice- historia, legendy, tajemnice

## Śladami kościółka p.w. św. Mikołaja

Jest w Gorlicach krótka uliczka, której patronem jest św. Mikołaj. Dlaczego?- wyjaśnia tablica umieszczona na ścianie parterowej kamieniczki znajdującej się pomiędzy uliczką św. Mikołaja i ulicą Karwacjanów - z wizerunkiem św. Mikołaja i malowidłem Gorlic z początku XVIII wieku. Przypomina, że właśnie w tym miejscu stał kościół p.w. św. Mikołaja- patrona podróżnych. Co wiemy o tej świątyni? Na pewno był to drewniany kościółek przedlokacyjny lub z okresu pierwszej lokacji miasteczka na prawie polskim przez Derśława I Karwacjana- mieszczanina krakowskiego, rajcę tego królewskiego grodu, stolnika sandomierskiego, właściciela kopalni srebra i ołowiu, browarów. Około 1355 roku nabył on klucz wsi i osad- Stróżówkę, Glinik, Ropicę i Rychwałd, dzisiejsze Owczary. Z tego kompleksu

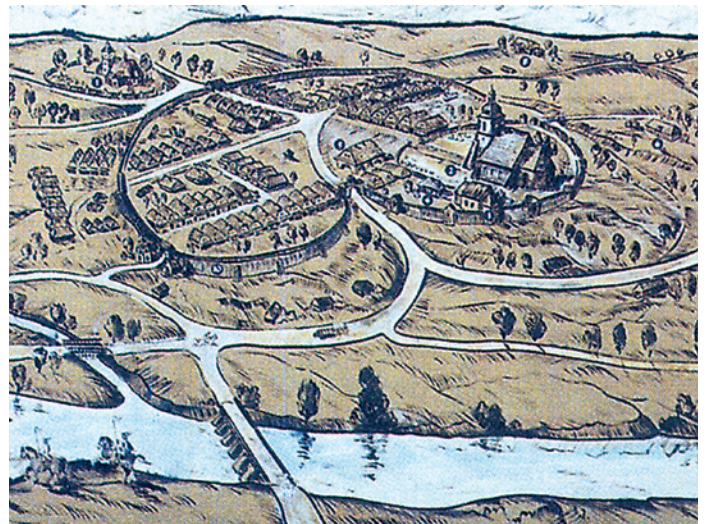


wydzielił tereny pod miasteczko Gorlice. Dworzyszczce drewniane pobudował na dzisiejszym Dworzysku, nad skarpą nadrzeczną,

ale w pobliżu traktu kupieckiego z Krakowa do Biecza. Pozostałością tej dawnej „Byszówki”- drogi na Bystrą, jest ulica Krakowska, Zamkowa, zwana przez lud „Zamczyskiem”, gdzie posadowiona była straża wojskowa- czego śladem może być nasza Stróżówka. Dalej, przez Bystrą, Bieśnik, Szalową docierali kupcy do Stróż- kolejnej starej wartowni- straży - i podążali na Kraków. Przy takim trakcie kupieckim i rycerskim często stawiano kościółki, których patronem był św. Mikołaj- opiekun podróżnych. A przecież były to czasy trudne, niebezpieczne, o czym przypominają legendy o Tatarach, zbójcach. Modlił się więc kupcy i rycerze. Modlił się też Derśław I Karwacjan ze swoją rodziną. Ale po śmierci w 1404 roku jego dziedzic, też Derśław, herbu Zadora, zmienił lokalizację Gorlic przenosząc miasteczko z prawa polskiego na niemieckie, zwane magdeburskim. Pobudował dwór kamiennie-ceglany, w miejscu dzisiejszego Dworu Karwacjanów. Gród otoczył parkanami, poza którymi znalazł się kościółek św. Mikołaja z dobudowaną, murowaną zakrystią, z kryptami założycieli i dziedziców Gorlic. Mijały wieki. Gorlice miały już nową, jednonawową ale murowaną świątynię w centrum. Był to ok. 1630 rok. Ale wciąż czynny był kościółek św. Mikołaja. W 1745 roku wizytowany był przez archidiacona sądeckiego, ks. Wielogłowskiego, który sporządził szczegółowy inwentarz tej najstarszej gorlickiej świątyni. Jeszcze w 1769 roku pochowano w jej kryptach ks.

Łabudzińskiego- prebednarza św. Mikołaja. Dopiero w 1830 roku rozebrano część drewnianą kościółka. Pozostała jedynie ta niewielka, murowana zakrystia. Była z kamienia, tynkowana i kryta gontem. Powagę miała drewniana. Na frontowej facjacie od ul. św. Mikołaja namalowany był obraz. Przedstawiał św. Mikołaja błogosławiącego troje dzieci w kąpielu. W środku kapliczki był tylko jeden drewniany ołtarz, gdzie dwa, trzy razy w roku dwór ostatnich dziedziców Gorlic, Miłkowskich, odprawiał nabożeństwa, zaś z czasie krzyżowych dni przybywała tutaj procesja z kościoła farnego. Jako kaplica dotrwał do 1915 roku- przełomu pod Gorlicami czasów I wojny światowej. Był już wówczas kaplicą cmentarną dla starego- przykościelnego cmentarza i powstającego nowego zgodnie z dekretem cesarza austriackiego Józefa II z 1784 roku- mocą którego- ze względów sanitarnych nekropolie miały mieć lokalizację pozamiejską. Na dawnych gruntach folwarczych powstał cmentarz, który rozciągał się od dzisiejszej głównej bramy ku środkowi aktualnej nekropolii. W przełomowej bitwie, 2 maja 1915 roku, Rosjanie z cmentarza- z kaplic, grobowców, murów- uczynili punkt oporu. Nekropolia uległa całkowitemu zniszczeniu. Po dawnym kościółku św. Mikołaja nie pozostał ślad. Tylko nazwa uliczki przypomina o najstarszym historycznie kościele, któremu patronował św. Mikołaj.

Roman Dziubina



Grudzień 2008

# taryfa Elastyczna

Plus dla Firm  
najlepsza elastyczna oferta

Dopasuj ją do swoich potrzeb!

Legionów 3  
38-300 GORLICE  
TEL. (18) 353 66 32

www.plus.pl

Plus  
RAZEM LEPIJ

1				4		
2						
3						

## LOGOGRYF

Litery z szarych pól, czytane kolejno rzędami poziomymi, utworzą rozwiązanie logogryfu - imię.

## POZIOMO:

- 1) syntetyczny związek krzemu, tworzywo krzemooorganiczne
- 2) film kowbojski z życia Dzikiego Zachodu w USA
- 3) dział medycyny obejmujący metody leczenia chorób

## PRAWOSKOŃNIE:

- 4) tafla lodu powstała po pęknięciu skorupy lodowej na rzece

"K. Kaś"

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z nr 11/2008

Kuriera Gorlickiego

Poziomo: "POLISA, IZOTOP, POPRAD"

Pionowo: "OCZKO, INTER, ARPAD"

Nagrody wylosowali:

1. Michał Kalisz - Zagórzany
2. Barbara Skwarczewska - Gorlice
3. Jolanta Stec - Gorlice

Wylosowane osoby prosimy o odbiór nagród w Urzędzie Miejskim w Gorlicach, w Wydziale Promocji i Rozwoju Gospodarczego, pok. nr 209 (II piętro) w godzinach pracy Urzędu. Rozwiązanie kolejnej krzyżówki prosimy przelać do dnia 15.1.2009 r.

## INFORMACJE



7 grudnia br. w Gorlickim Centrum Kultury odbyła się pierwsza w powiecie gorlicka edycja fryzjerskiego show „Szalone koki”. Kilku-dziesięciu zawodników przez godzinę tworzyło na głowach modelek prawdziwe dzieła sztuki. Gwiazdą wieczoru był finalista programu You Can Dance Rafał „Tito” Kryl wraz z zespołem. Sala teatralna wypełniona była po brzegi.



9 grudnia br. w sali teatralnej GCK z dwoma koncertami zagościł znany polski kabaret „ANI MRU MRU”. Następnym koncertem tego kabaretu odbędzie się 16 stycznia 2009r.



Ponad 300 dzieci i młodzieży wzięło udział w konkursie Szopek Bożonarodzeniowych i Pająków oraz w konkursie Tradycyjnych Ozdób Choinkowych organizowanych przez GCK. Około 200 osób wykonało przepiękne, oryginalne Szopki Bożonarodzeniowe, natomiast ponad 100 osób wykonało piękne, tradycyjne ozdoby choinkowe. Rozdanie nagród i wyróżnień odbyło się 16 grudnia w sali tańca GCK.



6 grudnia br. na gorlickim Rynku dzieci w napięciu wyczekiwały gościa w czerwonym płaszczu z białą brodą. Z powodu panującej aury Mikołaj przyjechał bryczką. Wszystkie dzieci małe i te duże otrzymały od Mikołaja czekoladę. Wspólne tańce i śpiewy prowadzili instruktorzy GCK.





**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

*Projekt współfinansowany  
przez Unię Europejską w ramach  
Europejskiego Funduszu  
Społecznego*

**EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY**



## **Stowarzyszenie Rozwoju Przedsiębiorczości i Inicjatyw Lokalnych**

### **Ruch Społeczno – Samorządowy „Nasza Metropolia” Towarzystwo Inicjatyw Społecznych „Nowy Świat”**

uprzejmie informują, iż rozpoczynają realizację projektu pt.:

## **„Tworzenie sieci porozumień organizacji pozarządowych o charakterze horyzontalnym i terytorialnym na terenie 3 województw: lubelskiego, małopolskiego i mazowieckiego”**

w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki,  
Priorytetu V „Dobre rządzenie”, Działanie 5.4, Poddziałanie 5.4.2.

Projekt skierowany jest do **liderów i działaczy organizacji pozarządowych i stowarzyszeń** na terenie gmin wiejskich i miejsko-wiejskich w województwach: mazowieckim, lubelskim i małopolskim.

Szczegółowych informacji udziela:

Biuro Projektu w Krakowie, Osiedle Krakowiaków 4/29  
tel/ fax: (012) 425 05 19, 0501 262 849, 0507 026 423

[www.kapital-ludzki.eu](http://www.kapital-ludzki.eu)

Realizatorzy projektu

„Tworzenie sieci porozumień organizacji pozarządowych o charakterze horyzontalnym i terytorialnym na terenie 3 województw: lubelskiego, małopolskiego i mazowieckiego”  
współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytetu V „Dobre rządzenie”, Działanie 5.4, Poddziałanie 5.4.2



Towarzystwo Inicjatyw Społecznych  
**NOWY ŚWIAT**



**Wydawca:** Urząd Miejski w Gorlicach

**Adres:** Rynek 2, 38-300 Gorlice, tel. (018) 35-36-200 wewn.267, fax: (018) 35-51-212,  
[www.gorlice.pl](http://www.gorlice.pl) [um@um.gorlice.pl](mailto:um@um.gorlice.pl)

**Rada Redakcyjna:** Aleksander Augustyn, Ewa Buhl, Roman Dziubina, Janusz Fugiel  
- przewodniczący, Andrzej Orchel, Maria Kuźniarska-Pęczek,  
Eugeniusz Wędrychowicz.

**Współpracują:** Leszek Książko, Adam Nowak, Piotr Gajda

**Skład i druk:** Drukarnia *Aplus*, 38-300 Gorlice, ul. Krasińskiego 3, tel. 500 158 314

REDAKCJA NIE ZWRACA MATERIAŁÓW NIE ZAMÓWIONYCH, ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA MATERIAŁÓW I TEKSTÓW NADEŚLANYCH ORAZ UŻYWANIA WŁASNYCH TYTUŁÓW.